



**L**a Ciudad de México tiene cerca de nueve millones de habitantes, si se suma el área metropolitana, llega a casi 20 millones; para tal cantidad de gente existen 358 librerías lo que arroja 123 mil habitantes por librería\*. Más allá de lo descriptivo de las cifras, resulta interesante el análisis

de los hábitos de lectura de la ciudad más poblada del país. En este número presentamos un estudio que revela los detalles de lectura del DF, donde se concentra el mayor número de puntos de venta, editoriales, universidades y bibliotecas.

\*Cifras de 2012 de la Coordinación de Estadística de la CANIEM

Boletín Semanal

No. 612

29 de julio, 2013

Contenido

Participa la CANIEM en el curso de formación diplomática de la SRE	2
Dan a conocer un estudio que revela los hábitos de lectura de los habitantes del DF	3
La CERALC publica el boletín El Libro en cifras	4
La SEP publicó la lista autorizada de libros de texto de secundaria	4
La UNESCO elige a Incheon, Corea del Sur, como Capital Mundial del Libro 2015	5
A partir de julio de 2013, será posible descargar libremente cientos de publicaciones digitales	5
Convoca la Feria de Frankfurt al Premio DAM 2013	6
Convocan al Concurso de Literaturas Indígenas de América	6
CONACULTA invita al seminario sobre El Derecho de Autor en el Ámbito Editorial	8
La Feria del libro en Shanghai promoverá la comercialización de derechos de autor	9
Palabra de editor	9

**LéaLA busca consolidarse como referente cultural de la comunidad hispana**

⇒ *La Feria del Libro en Español de Los Ángeles 2014 se realizará del 4 al 6 de abril*

**E**n un acto celebrado en la Cámara Nacional de Industria Editorial Mexicana (CANIEM) se presentó a los editores la cuarta edición de LéaLA, la feria en español que se realiza en Los Ángeles, para la comunidad hispana.

El presidente de la CANIEM, José Ignacio Echeverría, agradeció la presencia de los organizadores de la Feria del Libro en Español de Los Ángeles y de los editores que participarán en 2014 en el evento de la ciudad norteamericana. Estuvo presente en el acto Patricia van Rhijn, Coordinadora de Ferias de la CANIEM, Catalina Rey, Gerente General de LéaLA y Carolina Gutiérrez, Coordinadora de Expositores de LéaLA.

Catalina Rey aseguró que la edición 2014 de la feria se enfocará a atraer público latinoamericano de la Ciudad de Los Ángeles, no nada más al lector mexicano. Este año la feria —aseguró— no cambia de lugar ni de tamaño, lo que dará estabilidad al evento. La feria se realizará el 4, 5 y 6 de abril de 2014 en *Los Angeles Convention Center*.

De LéaLA es la feria del libro en español más grande de Estados Unidos y la organiza la Universidad de Guadalajara como parte de sus programas de difusión de la cultura y las artes a la comunidad de origen latino en la Ciudad de Los Ángeles, California.

Carolina Gutiérrez hizo un recuento de los resultados de la edición 2013 de la feria, a la que asistieron cerca de 85 mil personas, en 13 mil metros cuadrados de espacio para venta de libros. Se montaron 204 stands con las editoriales más importantes de América Latina y Estados Unidos; se realizaron más

120 actividades, entre presentaciones de libros, conferencias y charlas con autores.

La funcionaria de LéaLA destacó que del total de participantes el 75.8 % son de origen mexicano, mientras que el 8.4% guatemaltecos, el 5.2% estadounidenses y el 2.2 de otra nacionalidad.

Puntualizó que para 2014 se destinarán en los 13 mil metros cuadrados para venta, siete salones para programación literaria; dos salones para el programa académico; un área infantil, un pabellón académico y uno para editoriales independientes.



Carolina Gutiérrez, Catalina Rey, José Ignacio Echeverría y Patricia van Rhijn

# Participa la CANIEM en el curso de formación diplomática de la SRE

⇒ *En el Instituto Matías Romero se reúnen 40 aspirantes para conocer el trabajo de la Cámara*

La Secretaría de Relaciones Exteriores invitó a la CANIEM a participar con una ponencia en el curso de formación diplomática que se imparte a los aspirantes a ingresar a la rama diplomático consular del Servicio Exterior Mexicano.

En el auditorio del Instituto Matías Romero, el señor Carlos Anaya Rosique, Secretario del Consejo Directivo de la CANIEM, en representación del Ing. José Ignacio Echeverría, Presidente de la Cámara, presentó ante los 40 aspirantes una ponencia donde explicó el trabajo de la institución, sus alcances y servicios a los socios.

Carlos Anaya afirmó que la promoción y difusión cultural es fundamental para el conocimiento de la idiosincrasia, de la historia y de la cosmogonía de los pueblos. México es un enclave con rica tradición cultural, tanto antigua como contemporánea, que ha enriquecido el patrimonio de las artes a lo largo de la vida de la nación.

“En este largo camino de la historia cultural del país, desde la época colonial hasta nuestros días, el papel del libro ha sido pilar fundamental en el desarrollo educativo y de difusión del conocimiento. Más aún si se suma la producción industrial que arranca por ahí de los años 20 y donde se construye una cadena productiva que marca el progreso de la industria editorial mexicana”.

Anaya enfatizó que la cadena productiva del libro y la revista involucra a ramas tan diversas como las artes gráficas, la industria del papel, de la producción de químicos e insumos, etcétera; todos trabajando para que el lector tenga en sus

manos un producto acorde con sus necesidades culturales, de conocimiento o diversión.

“La Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) agrupa desde hace 50 años —que cumplimos en marzo de 2014— a la gran mayoría de editores de libros y muchos de publicaciones periódicas. Organizados como un gremio al cuidado del desarrollo de la industria editorial, tenemos de igual forma la vocación del fomento a la lectura. Corremos al parejo del desarrollo educativo y nos aliamos con los programas de las instituciones de gobierno que

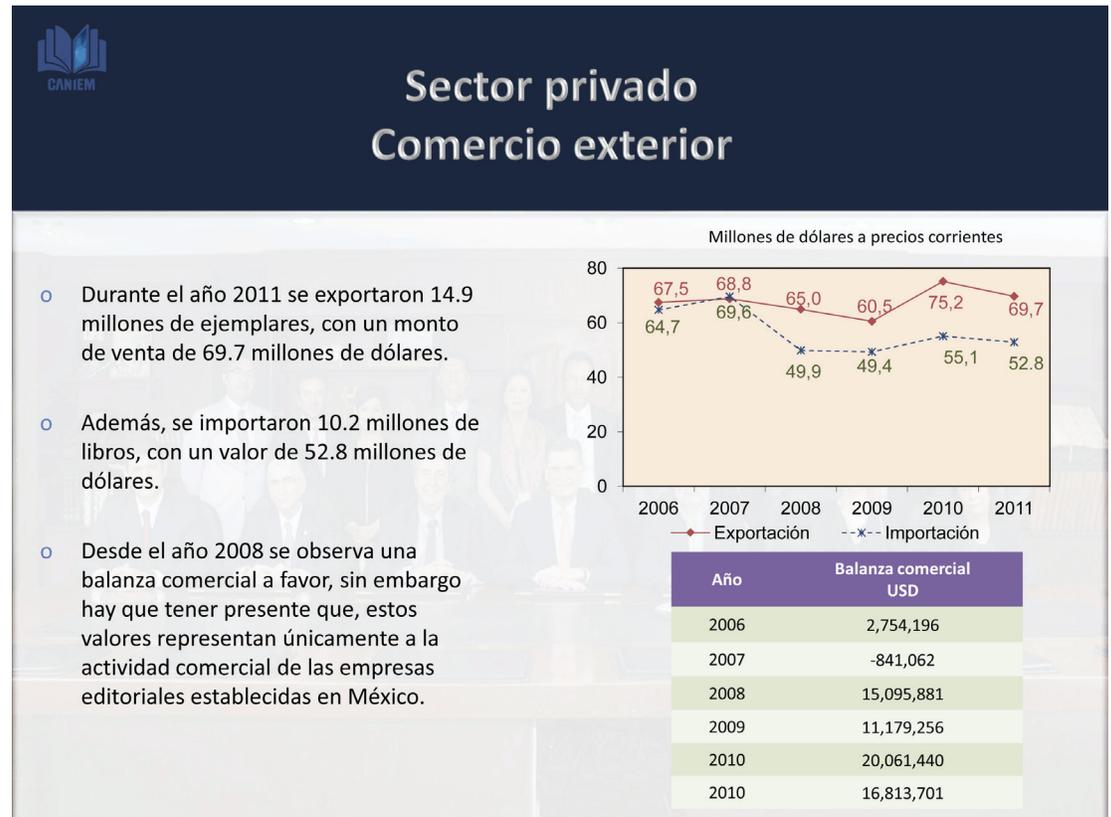
marcan directrices para incrementar la lectura en el país”.

Entre los rubros que destacó Anaya, destaca el apoyo que brinda la Cámara a los agremiados en ferias internacionales. La CANIEM gestiona stands colectivos, establece contactos y agendas con profesionales de la cadena productiva; tramita apoyos institucionales a través de la SRE, SEP, BANCO-MEXT, PROMÉXICO, CONACULTA y FCE. Además, elabora estadísticas e información general sobre el mercado del libro, fichas técnicas sobre las ferias y negocia tarifas preferenciales en alojamientos

tos y transportes. Lo mismo que propicia la promoción del catálogo de venta de derechos.

Uno de los puntos centrales de la exposición se enfocó en la información estadística que genera la CANIEM. Y de manera particular en lo referente a las cifras de exportación.

Finalmente, el también Coordinador de la Comisión de Capacitación de la Cámara, refrendó que a lo largo de 50 años, la CANIEM ha cumplido con el principal objetivo de apoyar a sus afiliados y brindar servicios de gestoría gremial, participación en eventos nacionales e internacionales, servir como punto de encuentro con instituciones públicas y de gobierno, en busca de mejores políticas para el desarrollo de la industria, el fomento de la lectura e incrementar el nivel cultural de la población. A través de la Cámara, que pertenece a la CONCAMIN (Confederación de Cámaras Industriales), los editores del país afrontan los vaivenes del mercado; la competencia internacional; el constante embate de la piratería y la reprografía, entre muchas vicisitudes de una industria cuyo sector privado produjo en 2011 cerca de 132 millones de libros:



# Dan a conocer un estudio que revela los hábitos de lectura de los habitantes del DF

⇒ En el DF 6 de cada 10 personas leen libros actualmente. La misma proporción gusta de leer periódicos.

La asociación civil C2 Cultura y Ciudadanía, Plataforma de Investigación y Diseño en Políticas Culturales acaba de publicar el resultado de un estudio que revela datos estadísticos de lectura en el Distrito Federal.

El equipo que realizó el estudio, bajo la dirección de la Dra. Carmen Pérez Camacho, se divide en 13 rubros que abarcan, entre otros, los tipos de lectores y lecturas, con qué frecuencia leen los habitantes de la Ciudad de México; por qué se lee y por qué no; y cómo se generan lectores.

El objetivo del estudio es conocer los tipos, hábitos, prácticas, preferencias y frecuencias de lectura entre la población del Distrito Federal y hacer una comparación con algunos de los resultados de la Encuesta Nacional de Lectura publicada en 2006, con el fin de saber cómo han cambiado las tendencias en estos últimos seis años.

A partir de la información, dice el estudio, “averiguar las razones que las personas tienen para leer, qué factores influyen para motivar esta práctica y qué utilidad encuentran en los diversos ámbitos de la vida cotidiana. Además, entender las diferencias, elementos y procesos de socialización que influyen en el comportamiento del lector de la Ciudad de México”.

El estudio se realizó a través de una metodología integrada, en donde se realizaron 1,200 encuestas cara a cara, distribuidas en las 16 delegaciones del DF.

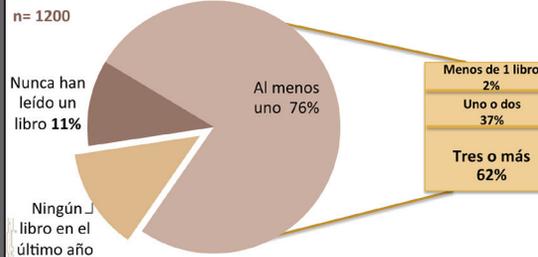
Entre los resultados más reveladores destaca que en promedio en el DF se leen 5,66 libros al año y son las mujeres las que más leen.

Una muestra clara del nivel de lectura de los ciudadanos del DF se plasma en el siguiente cuadro que revela los hábitos de lectura por delegación.

A partir de los resultados de este estudio, se pueden generar estrategias y recomendaciones para el diseño e implementación de acciones, políticas y programas públicos y privados de fomento a la lectura.

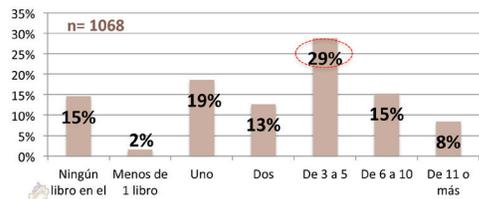
Para mayor información se puede consultar <http://culturayciudadania.org>

## ¿Cuántos libros leen al año los habitantes del DF?



De todas las personas que mencionaron que leen o han leído un libro, el 76% por lo menos han leído uno al año. **En promedio en el DF se leen 5,66 libros al año**

**Promedio anual: 5.6**



**Nota:** Las variables estaban enfocadas sólo al último año, no aquellos que pudieron haber leído hace 2, 5 o 10 años. Este análisis se hizo excluyendo casos de una temporalidad a otra (mes a mes hasta cubrir un año).

Fuente: Fase cuantitativa © C2 Cultura y Ciudadanía, 2012

## Son las mujeres quienes más libros leen (promedio 6 al año). Además, el 12% de ellas lee 11 o más libros al año.



Promedio anual total: 5.66	Libros leídos en el último año							n
	Promedio	Ninguno	Uno	Dos	3 a 5	6 a 10	11 o más	
Sexo								
Mujer	6,0	2%	23%	15%	34%	15%	12%	459
Hombre	5,4	2%	21%	15%	34%	20%	8%	452
Edad								
12 a 17 años	5,8	1%	18%	18%	33%	20%	9%	82
18 a 22 años	6,4	%	19%	13%	39%	16%	13%	172
23 a 30 años	5,9	2%	22%	17%	33%	17%	9%	278
31 a 45 años	4,9	1%	25%	15%	34%	17%	8%	195
46 a 55 años	5,2	2%	27%	10%	32%	16%	10%	124
56 o más	5,7	8%	20%	13%	28%	17%	13%	60
NSE								
D/E	3,7	5%	28%	15%	33%	7%	5%	85
D+	5,4	1%	25%	15%	33%	6%	12%	273
C	5,7	1%	23%	15%	32%	12%	9%	209
C+	6,6	2%	17%	15%	36%	10%	10%	260
A/B	5,7	2%	18%	11%	36%	11%	10%	83

- El 20% de los hombres leen de 6 a 10 libros al año.
- Son los jóvenes de 18 a 22 años quienes en promedio anual leen 6.4 libros.
- La clase media alta también lee por encima del promedio del DF (6.6 libros al año).
- 3 de cada 10 habitantes de 46 a 55 años leen por lo menos un libro al año. Igual que los habitantes de nivel bajo (D/E).

\*Respuesta múltiple. Diferencias estadísticamente significativas al 95%. Diferencias apreciativas.

Fuente: Fase cuantitativa © C2 Cultura y Ciudadanía, 2012

## Los habitantes de las delegaciones Coyoacán (8.5), Magdalena Contreras (9) y Cuauhtémoc (7.5) son quienes leen más libros en promedio al año.



Promedio anual total: 5.66	Frecuencia de lectura							n
	Promedio	Ninguno	Uno	Dos	3 a 5	6 a 10	11 o más	
Delegaciones								
Azcapotzalco	4,1	4%	29%	12%	31%	19%	5%	83
Coyoacán	8,5	-	13%	19%	40%	17%	11%	47
Cuajimalpa	5,2	4%	17%	13%	43%	19%	6%	54
Gustavo A. Madero	5,8	-	34%	16%	23%	8%	18%	73
Iztacalco	6,5	-	20%	10%	33%	20%	18%	51
Iztapalapa	5,0	6%	25%	13%	31%	15%	10%	105
Magdalena Contreras	9,0	-	28%	13%	20%	22%	17%	54
Milpa Alta	4,1	-	14%	22%	47%	14%	4%	51
Álvaro Obregón	5,8	4%	18%	18%	37%	14%	11%	57
Tláhuac	4,9	2%	22%	16%	38%	18%	4%	45
Tlalpan	3,8	-	21%	21%	33%	18%	6%	33
Xochimilco	4,8	2%	23%	11%	36%	19%	9%	53
Benito Juárez	5,5	-	12%	17%	44%	17%	10%	41
Cuauhtémoc	7,5	-	22%	11%	25%	30%	13%	64
Miguel Hidalgo	5,8	-	40%	15%	30%	5%	10%	40
Venustiano Carranza	4,8	-	8%	18%	43%	23%	7%	60

- El 40% de los habitantes de Miguel Hidalgo leen un libro al año.
- En Milpa Alta, el 22% dijo que lee dos libros al año, mientras el 47% mencionó que lee de 3 a 5.
- Por su parte, el 30% de los habitantes de Cuauhtémoc leen de 6 a 10 libros al año.
- Y tan sólo el 18% de las delegaciones Gustavo A. Madero e Iztaacalco leen 11 o más libros al año.

Diferencias estadísticamente significativas al 95%. Diferencias apreciativas.

\*Respuesta múltiple

Fuente: Fase cuantitativa © C2 Cultura y Ciudadanía, 2012

# La CERLALC publica el boletín *El Libro en cifras*

⇒ *En 2012 se registraron 165 mil 992 títulos en América Latina*

**E**l Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), bajo los auspicios de la UNESCO, publicó en días pasados el documento, *El Libro en cifras*, un boletín estadístico del libro en Iberoamérica.

En la nota introductoria, el director del organismo, Fernando Zapata López esboza los principales hallazgos del estudio en donde en el último año los países realizaron diez nuevas mediciones económicas de la actividad creativa. Afirma que entre 2011 y 2012 el ISBN reportó una caída de 0.6% en la cantidad de títulos registrados por la región; y, otro dato, que las importaciones de libros disminuyeron 7.2% en el mismo periodo.

En el apartado de *Producción y circulación del Libro*, se encuentra el panorama de las cifras de producción de títulos editados en América Latina para el año 2012. Resalta, por ejemplo, que en 2012 se registraron 165 mil 992 títulos en las agencias nacionales de ISBN, lo que evidencia una disminución de 0.6% con respecto al año anterior.

Se menciona también que el 16.9% de títulos registrados fue en formato electrónico. Las editoriales comerciales registraron el 53% de títulos, seguido por las fundaciones, que registraron 12% del total y las editoriales universitarias con 10%.

Los números destacan que en conjunto, por país, Brasil 40%, México 17%, Argentina 17% y Colombia 9%, representan en conjunto el 82% de títulos registrados en la región en 2012.



TABLA I  
AMÉRICA LATINA. NÚMERO DE TÍTULOS REGISTRADOS, SEGÚN PAÍS\*. 2010-2012

	Brasil	México	Argentina	Colombia	Perú	Otros países	Total
2010	53.086	20.700	26.391	13.183	5.738	21.878	140.976
2011	68.022	24.468	30.860	14.463	5.378	23.783	166.974
2012	65.745	27.745	27.661	14.235	5.957	24.649	165.992

Fuente: Agencias nacionales del ISBN

\* Cifras preliminares

## La SEP publicó la lista autorizada de libros de texto de secundaria

**E**l *Diario Oficial de la Federación* dio a conocer la lista de libros de texto autorizados por la Secretaría de Educación Pública para su uso en las escuelas secundarias del Sistema Educativo Nacional para el ciclo 2013-2014.

Los libros de texto de educación secundaria autorizados para el ciclo escolar 2013-2014 que aparecen en la lista, fueron dictami-

nados de conformidad con lo que se establece en el referido Acuerdo 385.

En las escuelas secundarias del país sólo se podrán utilizar los libros autorizados por la Secretaría de Educación Pública, que son los que aparecen en esta lista.

Para consulta la lista completa favor de entrar este link:

[http://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=5308000&fecha=25/07/2013](http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5308000&fecha=25/07/2013)

# La UNESCO elige a Incheon, Corea del Sur, como Capital Mundial del Libro 2015

⇒ *La ciudad coreana es la decimoquinta designada por el organismo internacional*

La UNESCO nombró Capital Mundial del Libro para 2015 a la ciudad de Incheon (República de Corea) tras la reunión de un comité internacional de selección formado por representantes de las tres principales asociaciones profesionales relacionadas con el libro, que tuvo lugar el 16 de julio en la Sede de la UNESCO.

El organismo internacional eligió a la ciudad surcoreana por su propuesta de integrar a todos los actores de la cadena productiva del libro en la lectura y facilitar el acceso a los libros y la escritura en todos sus formatos entre la población de todo el país.

Incheon es la tercera ciudad más grande de Corea del Sur, después de Seúl y Busán, y es el sitio donde se ubican el puerto y aeropuerto más importantes de la costa oeste sudcoreana y del país respectivamente.

Desde hace 15 años, la UNESCO junto con las principales organizaciones internacionales del libro, designan la ciudad que cada 23 de abril, Día Mundial del Libro, se convierte en capital librera glo-



(Foto tomada de Wikipedia)

bal durante los próximos 12 meses, poniendo de manifiesto la colaboración entre los principales actores del sector del libro y el compromiso de las ciudades para promover el libro y la lectura.

Las tres grandes organizaciones internacionales del sector son la Unión internacional de los editores (UIE), la Federación internacional de las librerías (IBF) y la Federación Internacional de asociaciones e Instituciones de bibliotecarios (IFLA), precisó la UNESCO.

El Comité se reunió este año en París el pasado día 16 y su recomendación de Incheon fue apoyada por la Directora General de la UNESCO, Irina Bokova, precisó la Organización de la ONU para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Incheon es la decimoquinta ciudad designada Capital Mundial del Libro, después de Madrid (2001), Alejandría (2002), Nueva Delhi (2003), Amberes (2004), Montreal (2005), Turín (2006), Bogotá (2007), Ámsterdam (2008), Beirut (2009), Liubliana (2010), Buenos Aires (2011), Ereván (2012) Bangkok (2013) y Port Harcourt (2014).

## A partir de julio de 2013, será posible descargar libremente cientos de publicaciones digitales

⇒ *Las publicaciones de la UNESCO, disponibles de forma gratuita como parte de la nueva política de acceso abierto de la Organización*

La UNESCO pondrá sus publicaciones digitales a disposición de millones de personas alrededor del mundo, sin costo y con licencia abierta. Tras la decisión adoptada por el Consejo Ejecutivo de la Organización en abril, la UNESCO se convierte en el primer miembro de las Naciones Unidas en adoptar una política de Acceso Abierto para sus publicaciones. La nueva política significa que cualquier persona podrá descargar, traducir, adaptar, distribuir y volver a compartir las publicaciones y los datos de la UNESCO sin costo alguno.



(Foto tomada de la página de la UNESCO)

Janis Karklins, Subdirector General de Comunicación e Información de la UNESCO, anunció la nueva política durante la inauguración del Foro de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, el 13 de mayo en Ginebra: “Investigadores de todos los países, pero principalmente de países en desarrollo y países menos desarrollados se beneficiarán y capitalizarán el acceso abierto al conocimiento”, dijo. “Nuestra nueva política nos permitirá incrementar la visibilidad, accesibilidad y la rápida distribución de nuestras publicaciones”, agregó.

Con la adopción de esta nueva política, la UNESCO alinea su práctica a su labor de promoción en favor del Acceso Abierto y refuerza su compromiso con el acceso universal a la información y el conocimiento.

El movimiento Acceso Abierto nació en la comunidad científica para hacer frente a los crecientes costos de la literatura científica, esencial para los investigadores. Un amplio grupo de universidades, instituciones y gobiernos apoyan esta iniciativa, alternativa al modelo tradicional de difusión del conocimiento a través de costosas revistas académicas.

A partir de julio de 2013, será posible descargar libremente cientos de publicaciones digitales de la UNESCO a través de un nuevo Repositorio de Acceso Abierto (*Open Access Repository*) que dispondrá de una interfaz multilingüe. Todas las nuevas publicaciones se difundirán con licencia abierta. La UNESCO también busca la manera de aplicarla de forma retroactiva, es decir, proporcionar licencia abierta a obras ya publicadas. Las publicaciones para las que la UNESCO firmó acuerdos especiales con las editoriales colaboradoras no se verán afectados en un primer momento. En todo caso, se animará a que las editoriales externas se adhieran a esta nueva política.

Al defender el Acceso Abierto a las publicaciones, la UNESCO refuerza uno de los objetivos fundamentales de una organización intergubernamental: asegurarse de que el conocimiento que cree esté a disposición del público de la manera más amplia posible.

El texto completo de la nueva política de libre acceso a las publicaciones de la UNESCO puede consultarse en <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002208/220872S.pdf>

## Convoca la Feria de Frankfurt al Premio DAM 2013

⇒ *Un certamen especial para libros de arquitectura*

La Feria del Libro de Frankfurt lanzó la convocatoria para el premio de libro arquitectónico del Deutsches Architekturmuseum (DAM) 2013.

La convocatoria está dirigida a todos los editores de libros arquitectónicos del mundo. El jurado estará compuesto por notables expertos que calificarán las presentaciones según diseño, concepto, calidad en términos de material, acabado, nivel de innovación y puntualidad.

Aunque la competencia debido a los medios digitales se incrementa día con día, sigue siendo el libro tradicional donde la arquitectura encuentra su reducto natural.

La tarea fundamental de la convocatoria es identificar los mejores libros publicados en el año y presentarlos a los amantes de la arquitectura.

Aunque el premio no es monetario, dará presencia a las ediciones ganadoras en la Feria del Libro de Frankfurt.

El DAM otorga este premio desde 2009 y ha logrado un gran compromiso de los participantes.

En el jurado estarán Meter Cachola Schmal, director del DAM, los curadores Annete Becker, Oliver Elser, Cristina Budde y Susanne Lehmann.

Para mayores informes se puede consultar la página web <http://www.dam-online.de>

**DAM** DEUTSCHES ARCHITEKTURMUSEUM

## Convocan al Concurso de Literaturas Indígenas de América

⇒ *El premio se entregará en el marco de la FIL Guadalajara  
El 15 de agosto es la fecha límite para entrega de trabajos*

Durante el X Encuentro Internacional de Escritores en Lenguas Indígenas, en el marco de la Feria Internacional del Libro en Guadalajara, se entregará el premio de Literaturas Indígenas de América, por lo que el

Instituto del libro y la lectura junto con la Universidad de Guadalajara, el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), la Secretaría de Educación Pública (SEP), el Consejo Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), la Secretaría de Educación de Jalisco

co (SEJ) y la Secretaría de Cultura del Estado de Jalisco, convocan a los escritores en lenguas indígenas a mandar sus propuestas antes del 15 de agosto.

Los candidatos podrán ser los escritores de los pueblos indígenas del continente Americano, sin importar su lugar de residencia actual, cuya obra esté escrita en lengua indígena y goce de reconocimiento por su contribución a la literatura indígena, con amplia y comprobable trayectoria en cualquiera de los géneros literarios: poesía, novela, teatro, cuento o ensayo literario.

El objetivo es reconocer la destacada trayectoria de escritores en lenguas indígenas.

El titular del INALI, Gabriel Pacheco Salvador, destacó la necesidad de fomentar y difundir la literatura y las lenguas indígenas, “porque es necesario generar una conciencia nacional basada en el respeto a la diversidad lingüística y cultural”, dijo.

Destacó que los escritores indígenas siguen demostrando cada vez más que todas las lenguas pueden condensar en palabras la amplia gama de sensaciones, sentimientos, acciones y conductas del ser humano, como la paz, la belleza, el amor, la bondad, la ternura y sus respectivos antónimos.

De esta forma, dijo, poetas, narradores y ensayistas indígenas mexicanos y del mundo reflejan a través de sus creaciones no solo la rica tradición cosmogónica de sus pueblos, sino que plasman creativamente su situación, sus aspiraciones y la visión del futuro deseable.

**PREMIO DE LINGÜAS INDÍGENAS DE AMÉRICA**  
**PLIA**

# CONVOCATORIA

Con la finalidad de reconocer la destacada trayectoria de escritores en lenguas indígenas, en cualquiera de los géneros (poesía, novela, teatro, cuento o ensayo literario), LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, EL INSTITUTO NACIONAL DE LENGÜAS INDÍGENAS (INALI), LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA (SEP), EL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES (CONACULTA), LA COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (CDI), LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN JALISCO (SEJ), ESCRITORES EN LENGÜAS INDÍGENAS, A.C. (ELIAC) Y LA SECRETARÍA DE CULTURA DEL ESTADO DE JALISCO, convocan al PREMIO DE LINGÜAS INDÍGENAS DE AMÉRICA, de conformidad con las siguientes bases:

**PRIMERA.** El Premio se otorgará como parte del X Encuentro Internacional de Escritores en Lenguas Indígenas, inscrito en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, con base en los siguientes elementos:

- Producción literaria original en lengua indígena.
- Recreación de los elementos estéticos propios de su cultura.
- Que su obra contribuya a la promoción y difusión literaria en lengua indígena.

**SEGUNDA.** Podrán ser candidatos al Premio los escritores de los pueblos indígenas del continente Americano, sin importar su lugar de residencia actual; cuya obra esté escrita en lengua indígena y goce de reconocimiento por su contribución a la literatura indígena, con amplia y comprobable trayectoria en cualquiera de los géneros literarios siguientes: poesía, novela, teatro, cuento o ensayo literario.

**TERCERA.** Las candidaturas podrán ser presentadas por instituciones culturales, educativas, asociaciones o grupos editoriales.

**CUARTA.** Las postulaciones se registrarán vía internet en: [www.cush.udg.mx/premiola](http://www.cush.udg.mx/premiola) por este medio se llenará una solicitud de registro y se anexarán en formato PDF o JPG los siguientes documentos:

- Una carta de exposición de motivos, donde especifique la trascendencia que ha tenido el candidato en relación con los elementos enunciados en la cláusula primera;
- El currículum vitae completo del candidato, que incluya una memoria detallada de las obras literarias escritas; y
- Documentos probatorios de respaldo: premios, reconocimientos, distinciones y portadas de publicaciones.

La documentación podrá ser enviada al correo [premiola@csh.udg.mx](mailto:premiola@csh.udg.mx) o físicamente a la dirección UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, CENTRO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES, Guanajuato 1045, Zona Centro, C.P. 44260, Guadalajara, Jalisco, México.

**QUINTA.** No podrán ser postulados:

- I. Miembros de la Comisión Interinstitucional;
- II. Miembros integrantes del Jurado Calificador del premio;

**SEXTA.** La documentación completa de las candidaturas, así como la identidad de los candidatos, se considerará confidencial y serán destruidas treinta días naturales después de la entrega del premio.

**SEPTIMA.** La convocatoria quedará abierta para el registro de postulaciones a partir de la publicación de la misma y cerrará el 15 de agosto de 2013 a las 23:59 horas de la Ciudad de México. Bajo ninguna circunstancia se aceptarán postulaciones fuera de este plazo.

**OCTAVA.** Tres destacadas personalidades del mundo literario en lenguas indígenas conformarán el Jurado del Premio de Literaturas Indígenas de América, cuyo fallo será inapelable.

**NOVENA.** El monto del Premio, único e indivisible, será equivalente a 25,000 USD (Veinticinco mil dólares americanos) entregado en moneda nacional y una estatilla. El premio no podrá ser declarado desierto.

**DÉCIMA.** Los resultados se darán a conocer por medio de una rueda de prensa el 15 de Octubre y el premio de Literaturas Indígenas de América, se entregará dentro del X Encuentro Internacional de Escritores en Lenguas Indígenas en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en su edición 2013.

**DÉCIMA PRIMERA.** La ceremonia de entrega se llevará a cabo en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, México, la última semana de noviembre para recibir el premio. Los gastos de traslado del ganador serán asumidos por las instituciones convocantes.

**DÉCIMA SEGUNDA.** Los participantes se comprometen a asumir las bases que rigen la presente convocatoria. El incumplimiento de alguna de estas bases ocasionará invalidación de la candidatura.

**DÉCIMA TERCERA.** Los casos no previstos serán resueltos por la Comisión Interinstitucional del Premio, conformada por los representantes de las instituciones convocantes.

# CONACULTA invita al seminario sobre *El Derecho de Autor en el Ámbito Editorial*

*Teatro de las Artes del Centro Nacional de las Artes, el miércoles 14 de agosto de 9:00 a 18:00 horas.*

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Publicaciones, y el Instituto Nacional del Derecho de Autor, invitan al V Seminario Multidisciplinario *El Derecho de Autor en el Ámbito Editorial*, con el objetivo de proporcionar a los profesionales del libro los alcances y beneficios de los derechos de autor.

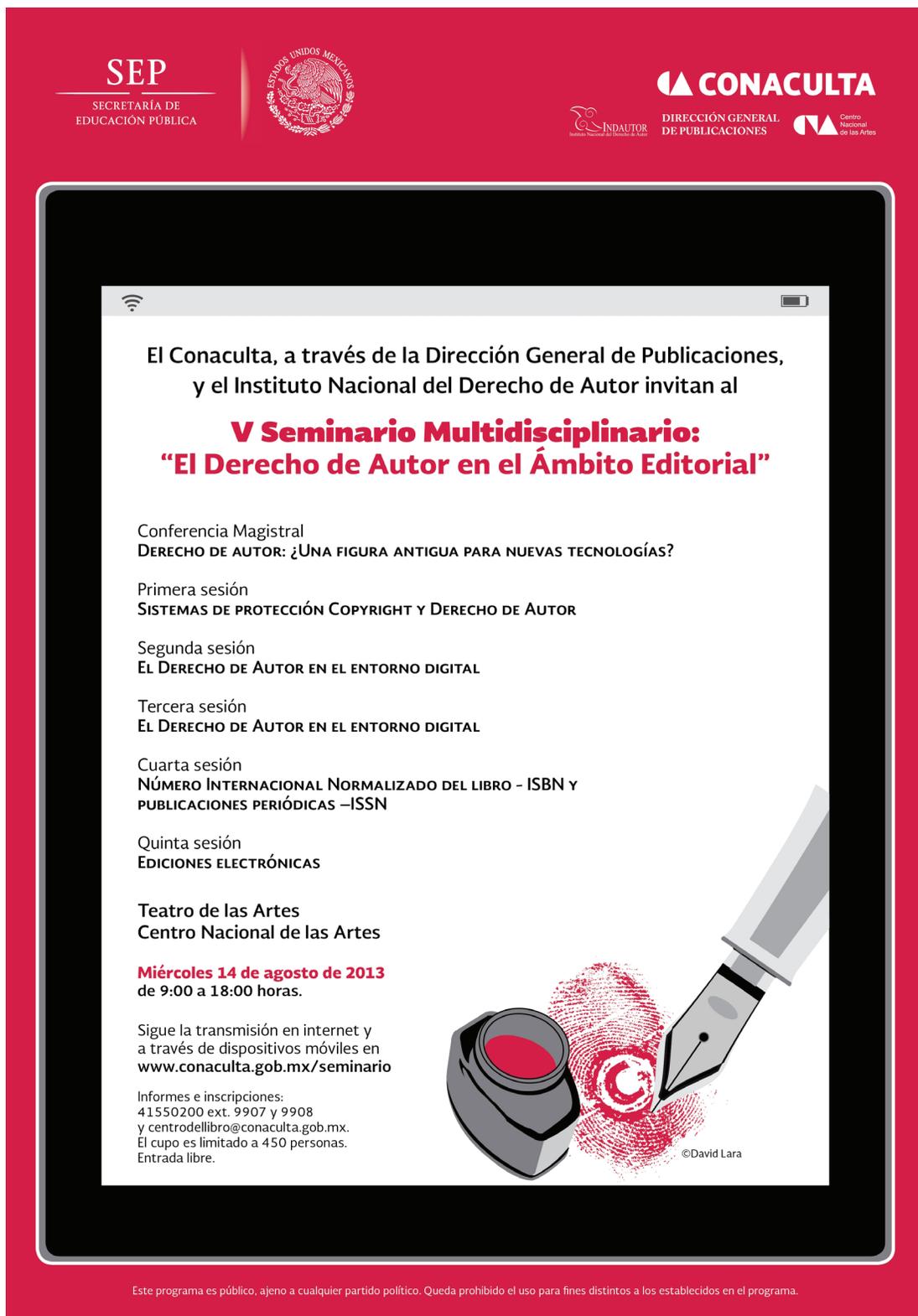
De igual manera, para reflexionar sobre los procesos legales de creación y producción editorial, impresa y digital, entre editores, escritores, correctores de estilo, diseñadores, abogados y todos los involucrados e interesados en la industria editorial.

Con cuatro ediciones, este seminario continúa con la difusión de la cultura de la legalidad en el ámbito editorial y contribuye en el mejoramiento de las funciones profesionales vinculadas con la propiedad intelectual.

Además de la visión jurídica en los temas relacionados con la industria editorial, contará con la perspectiva de otros actores involucrados en la cadena del libro, como escritores, editores y académicos.

El seminario podrá seguirse también, en tiempo real, por Internet, en la dirección de stream: <http://conaculta.tv/eventos/seminario/player.php> y dispositivos móviles, así como en su retransmisión a través del Canal 23 en las Tele Aulas de la Red de las Artes y la Red Edusat.

Se llevará a cabo en el Teatro de las Artes del Centro Nacional de las Artes, el miércoles 14 de agosto de 9:00 a 18:00 horas. Los interesados deberán registrarse en [centrodellibro@conaculta.gob.mx](mailto:centrodellibro@conaculta.gob.mx), y a los teléfonos: 4155 0200 ext. 9907 y 9908.



SEP SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

CONACULTA DIRECCIÓN GENERAL DE PUBLICACIONES Centro Nacional de las Artes

INDAUTOR Instituto Nacional del Derecho de Autor

El Conaculta, a través de la Dirección General de Publicaciones, y el Instituto Nacional del Derecho de Autor invitan al

**V Seminario Multidisciplinario: "El Derecho de Autor en el Ámbito Editorial"**

Conferencia Magistral  
**DERECHO DE AUTOR: ¿UNA FIGURA ANTIGUA PARA NUEVAS TECNOLOGÍAS?**

Primera sesión  
**SISTEMAS DE PROTECCIÓN COPYRIGHT Y DERECHO DE AUTOR**

Segunda sesión  
**EL DERECHO DE AUTOR EN EL ENTORNO DIGITAL**

Tercera sesión  
**EL DERECHO DE AUTOR EN EL ENTORNO DIGITAL**

Cuarta sesión  
**NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO DEL LIBRO - ISBN Y PUBLICACIONES PERIÓDICAS -ISSN**

Quinta sesión  
**EDICIONES ELECTRÓNICAS**

Teatro de las Artes  
Centro Nacional de las Artes

**Miércoles 14 de agosto de 2013**  
de 9:00 a 18:00 horas.

Sigue la transmisión en internet y a través de dispositivos móviles en [www.conaculta.gob.mx/seminario](http://www.conaculta.gob.mx/seminario)

Informes e inscripciones:  
41550200 ext. 9907 y 9908  
y [centrodellibro@conaculta.gob.mx](mailto:centrodellibro@conaculta.gob.mx).  
El cupo es limitado a 450 personas.  
Entrada libre.

©David Lara

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



## La Feria del libro en Shanghai promoverá la comercialización de derechos de autor

⇒ ***La China Shanghai International Children's Book Fair (CCBF) celebrará su primera edición del 7 al 9 de noviembre de 2013 en el ShanghaiMart Exhibition Center de Shanghai***

La Feria Internacional del libro que se celebrará en la ciudad china de Shanghai, tiene como objetivo este año promover la comercialización de derechos de autor, publicación, impresión y distribución de contenidos, libros, dirigidos a menores de 16 años.

Los primeros dos días de esta fiesta del libro será en modalidad 'trade only' (solamente para comercialización) y estará abierta al público en la tercera jornada.

Hogar de más de 230 millones de personas menores de 16 años, China se enorgullece de un floreciente sector de publicaciones infantiles valuado en cinco mil millones de dólares, de los cuales 340 millones de dólares provienen de la concesión de licencias, lo que convierte a este sector en el de mayor en la industria editorial de China.

Entre 2011 y 2012 la cantidad de publicaciones infantiles creció en un 35%, a la vez que el 20% del total de ventas de derechos en la industria editorial de China proviene de este segmento.

"El poder adquisitivo de los jóvenes padres chinos es enorme.

El 70% de ellos compra libros cada mes", afirma Randy Wang, Gerente Senior de Proyecto en *Reed Exhibitions*, a la vez que el 90% del contenido infantil en China es importado. Las estadísticas del mayor vendedor *online* al detalle de China, *Dangdang.com*, muestran que el 80% y el 90% de los 10 principales *best sellers* en 2012 y 2011, respectivamente, fueron importados. Mientras que los padres y los niños expresan una clara preferencia por los títulos importados, los educadores chinos están expresando una necesidad urgente de nuevos materiales educativos locales".

Wang detalló que el tema es el "Contenido sin fronteras", la CCBF está enfocada en facilitar una interacción más estrecha entre los profesionales locales e internacionales de la industria. Los expositores y los asistentes descubrirán una amplia gama de contenido original impreso y digital, *e-books*, software educativo y otros productos de entretenimiento educativo.

Agregó que Shanghai es uno de los mayores centros de distribución editorial y cultural de China. "La activa comercialización de derechos de autor en la región

Asia-Pacífico es responsable del 20% del mercado mundial del libro infantil".

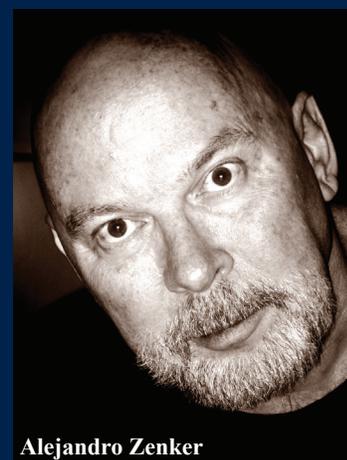
Otros eventos *on-site* se celebrarán en forma simultánea con la feria. Estos incluirán la *International Children's Book Publishing Summit*, el *Best Children's Book Award*, la *International Children's Publication Copyright Trade Summit*, los *International Promotion of Chinese Children's Literature Author Workshops* y mucho más. Esos eventos concurrentes ofrecerán a los participantes excelentes oportunidades para impulsar sus negocios, amplificar su marca al mercado, relacionarse profesionalmente y obtener información fidedigna de las propias fuentes.

La CCBF también ofrecerá oportunidades para la interacción personalizada con autores, traductores e ilustradores.

Asimismo, las compañías podrán explorar el ingreso al mercado de China a través de ventas *on site* en el tercer día. La muestra promete ser una presentación dinámica de libros infantiles y productos derivados que seguramente estimularán a los profesionales de las publicaciones y a los jóvenes lectores por igual.

## Palabra de editor

Alejandro Zenker, director general de Solar, Servicios Editoriales y Ediciones del Ermitaño, expresa en esta entrevista opiniones polémicas acerca de los contenidos digitales y su relevancia en la industria editorial. El también director del Instituto del Libro y la Lectura (ILLAC) y coordinador de la Red Internacional de Editores y Proyectos Alternativos (RIEPA), genera una sana reflexión acerca del cambio que se avecina en toda la cadena productiva del libro.



Alejandro Zenker

—En diversos sectores de la sociedad se debate el tema de los contenidos y soportes digitales; se anuncia incluso la desaparición del libro impreso. ¿Cómo editor, qué futuro vislumbras para la producción de contenidos con las nuevas tecnologías?

Hoy nos encontramos claramente en una compleja época de transición que nos está conduciendo con rapidez a un cambio radical de paradigmas en materia de producción, distribución y venta de libros. Estoy convencido de que en el largo plazo la mayor parte de las publicaciones serán electrónicas y de que en el trayecto surgirán innumerables oportunidades para los editores. Tu pregunta da en el clavo al hablar de la "producción de contenidos", porque migrar los actuales contenidos del soporte papel al soporte electrónico es lo de menos, si bien tiene su complejidad. Pero los nuevos soportes ofrecen tal cantidad de opciones, que podemos ima-

ginar una nueva generación de contenidos multimedia que exploten las crecientes capacidades de los dispositivos. No sólo con la incorporación de texto, audio y video, sino también con el desarrollo de nuevas formas de interactividad.

—La lectura en soportes digitales es mínima en Latinoamérica. ¿Quién es responsable del rezago, los editores, el gobierno...?

Podríamos decir que la tecnología avanzó a una velocidad sorprendente y agarró al mundo desprevenido. Me recuerda esa época en que me tocó abrir brecha en el terreno de la impresión digital. Mis amigos solían decirme que estaba ofreciendo la solución a un problema inexistente. Nadie pensaba en imprimir en tiros cortos. Eso cambió con los años y hoy prácticamente todos conocen estas tecnologías de impresión digital y hacen un uso razonado de ellas. En el caso del libro electrónico pasó algo similar. Todos estaban perfectamente acostumbrados al libro en soporte papel y batallando con las dificultades propias de su momento histórico (producción, distribución y venta), por lo que, cuando aparecen las tabletas, lo primero que los editores hacen es fruncir el ceño. Si ya vivíamos en el mejor de los mundos posibles, ¿para qué alterar el orden una vez más con algo que en el pasado había “fracasado” una y otra vez?

Como en el caso de la impresión digital, lo que la tecnología ofrecía era una gran oportunidad, pero aprovecharla atentaba contra muchos intereses creados. De hecho, quienes reconocieron en primera instancia la oportunidad fueron sectores ajenos a nuestra industria. En este caso, la innovación tecnológica de los soportes digitales avanzó mucho más rápido que las tecnologías subsidiarias que le dan sustento, como la conectividad de banda ancha. Nuestros gobiernos suelen ser reactivos. ¿Hay un problema? Se resuelve si bien nos va. Pero si, aparentemente, no hay “problema”, ¿qué quieren que resolvamos? Se trata en este caso de falta de visión. Hoy en día, los países visionarios (con gobiernos, empresas y ciudadanos visionarios) son los que han tomado la delantera. En ese sentido, el rezago se ha derivado de una falta de visión. Afortunadamente, al menos en México, ya se están dando algunos pasos fundamentales.

—Hace unos días criticaste la compra de *laptops* para niños de escuelas públicas. ¿Vamos tarde en los avances tecnológicos en la educación?

Vamos tarde, sin duda, pero más me preocupa que no reconozcamos el problema y señalemos las soluciones adecuadas. Desde hace años se acepta que la educación hay que apuntalarla con tecnología. Menos mal. Pero... ¿con cuál tecnología? O, más importante aún: ¿con qué contenidos? Se ha estado hablando de que nos encontramos en la era post-PC. Las tabletas se están comiendo el mercado. Y lo están haciendo porque *a)* satisfacen la mayor parte de las necesidades de la inmensa mayoría de la población, *b)* son mucho más versátiles y amigables en su uso (intuitivas), *c)* son fácilmente transportables y *d)* son más baratas. Cualquiera que le eche un ojo a las estadísticas de ventas, verá un desplome en las de las PC, incluidas *netbooks* y *laptops*. Dotar a los estudiantes de *laptops* es un terrible anacronismo. Es comprar chatarra sin ton ni son. ¿Qué se requiere? Entre otras cosas: *a)* invertir en investigación para el

aprovechamiento didáctico de las nuevas tecnologías, *b)* capacitar al magisterio para que haga un adecuado uso de las nuevas herramientas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, *c)* fomentar la formación profesional de nuevas generaciones de editores con capacidades digitales y *d)* apuntalar a la industria editorial para que cree contenidos didácticos, para todos los niveles, haciendo uso creativo de las capacidades de las tabletas. Para esto hay que aliarse con las instituciones educativas internacionales que están en la punta en estos temas y mantener una clara visión estratégica y a largo plazo en el desarrollo y uso de nuevas tecnologías. Por cierto, si ya estuviéramos en la era del libro de texto electrónico, el problema de las 117 erratas en los 225 millones de libros distribuidos sería una nimiedad: simplemente se enviarían inalámbricamente los nuevos archivos a las tabletas de los estudiantes. Listo, problema resuelto. En cambio, estos libros arrastrarán por mucho tiempo las erratas, para vergüenza de los editores y de nuestros funcionarios.

—¿Existe la infraestructura para, como sugieres, que los libros de texto se hagan digitales?

Creo que estamos en el proceso de crear en el país la infraestructura necesaria. Sin embargo, no lo estamos haciendo con la claridad, firmeza y rapidez que se requiere. Esto no quiere decir que se deba hacer a tontas y a locas. “Espacio, que llevo prisa”, dice el dicho. Lo más importante es generar los contenidos y la infraestructura pedagógica que les debe ser inherente. Contando con ellos, hay que lanzar los programas piloto hasta generalizar su uso. El libro de texto electrónico puede ser una herramienta crucial para que México pase a un nuevo nivel de desarrollo. Estamos muy a tiempo de lograr pertenecer al selecto grupo puntero. Para eso hay que invertir en ciencia y en tecnología, pero también en la formación profesional de los diversos protagonistas del cambio.

—¿La industria editorial, los editores tradicionales, están preparados para la era digital?

Creo que perdimos mucho tiempo en vanas discusiones sobre la superioridad de un soporte sobre otro. El cambio representa una enorme oportunidad para todos. Por primera vez la distribución de contenidos no será un problema, como tampoco contar con suficientes puntos de venta, añejos problemas que hemos enfrentado los editores a lo largo del siglo pasado y lo que llevamos de éste. Lo que debemos entender es que estamos ante la posibilidad no sólo de que la lectura llegue a todos los confines de la República, de propiciar una verdadera biodiversidad, sino, además, de incrementar exponencialmente nuestro mercado. Los editores tradicionales se han estado acercando a este cambio de paradigmas más con temor y recelo que con ansias de aprendizaje. Pero no es tarde. Esta época de transición aún da un respiro para sobrevivir haciendo las cosas como las hemos venido haciendo, pero preparando paralelamente las condiciones para incursionar en el nuevo mercado. Si las tendencias siguen como van, la transición será más rápida de lo que imaginábamos. Pero si logramos que se impulsen políticas visionarias en el terreno educativo, con la sustitución del libro de texto en soporte papel por el de soporte electrónico, el salto podría ser cuántico.



**Ing. José Ignacio Echeverría**  
*Presidente*  
[presidencia@caniem.com](mailto:presidencia@caniem.com)

Holanda 13,  
 Colonia San Diego  
 Churubusco,  
 Coyoacán México  
 D.F.

Teléfono:  
 5688 2011  
 E-mail:  
 difusion  
 @caniem.com



Síguenos en





La Cámara Nacional  
de la Industria Editorial Mexicana

TE INVITA AL DIPLOMADO

## “Los procesos en la edición de libros”

NOVENA EDICIÓN

INICIO: 17 DE SEPTIEMBRE DE 2013  
TÉRMINO: MARZO DE 2014

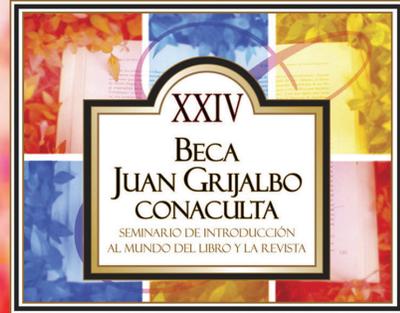
**Informes e  
inscripciones:**  
Leticia Arellano  
5604 3294 y  
5688 2011,  
exts. 728 Y 714  
capacit@caniem.com

CUPO LIMITADO

# Libro



**CÁMARA NACIONAL  
DE LA INDUSTRIA  
EDITORIAL MEXICANA**  
TE INVITA A PARTICIPAR



DEL 20 AL 26 DE OCTUBRE

**2013**



## Publicaciones Digitales

Actualizar a los  
participantes en  
el uso, creación y  
salida digital

26,29, 2013  
30,31 Julio  
1,2 Agosto

Horario:  
de 10 a 2 pm



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA  
EDITORIAL MEXICANA

EL CENTRO DE CAPACITACIÓN DE LA  
CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA  
EDITORIAL MEXICANA

TE INVITA A PARTICIPAR EN EL CURSO

## REDACCIÓN PROFESIONAL

Cómo desarrollar la competencia comunicativa

¿CUMPLEN TUS ESCRITOS CON LOS ESTÁNDARES DE CALIDAD  
PROPIOS DE UN NIVEL PROFESIONAL?

## Módulo II

Del 5 al 9 de agosto  
de 2013

de 16:00 a 19:00 h  
Duración 15 horas

**INFORMES E INSCRIPCIONES:**

Leticia Arellano  
Teléfonos: 56 04 32 94 / 56 88 20 11  
Correo: capacit@caniem.com